Røde Kors

RESTORING FAMILY LINKS

Ref. _____

SLIK BESKYTTER VI DINE PERSONLIGE OPPLYSNINGER

Norges Røde Kors er en del at det humanitære Family Links Network av Den Internasjonale Røde Kors og Røde Halvmånebevegelsen (ICRC). Gjennom dette nettverket hjelper vi familier som er separert på grunn av væpnet konflikt, migrasjon og naturkatastrofer med å lete etter sine savnede. Vi hjelper til med å avklare skjebnen deres og hvor de befinner seg. Vi gjenoppretter kontakten mellom dem.

For å kunne hjelpe deg i et søk, trenger Norges Røde Kors personlige opplysninger om deg. Dette fylles inn i Oppsporingsskjema.

Noen ganger må vi dele denne informasjonen med andre. For å forsikre oss om at du er fullt informert om hva dette innebærer, trenger vi ditt samtykke til hva vi kan dele med hvem. Derfor må du også fylle inn og signere Godkjenning til å dele opplysninger.

Norges Røde Kors er den eneste som kontrollerer personlige opplysninger som du deler med oss. Hvis du ikke vil gi oss tillatelse til å dele, betyr det kanskje at søket etter den du savner blir begrenset. Av og til er det kun myndigheter eller andre som kan gi oss nødvendige svar. Eksempler på andre kan være:

- Røde Kors- og Røde Halvmåneforeninger og/eller ICRC i landet/landene hvor oppsporingen finner sted.
- Aktører som nasjonale myndigheter, lokale organisasjoner, internasjonale organisasjoner eller andre nettverk/personer.

Dine personlige opplysninger brukes kun til søk etter savnet familie og gjenoppretting av kontakt der mulig. Norges Røde Kors er under juridisk forpliktelse, det vil si at vi kanskje må oppgi informasjon dersom lovmessige forhold og nasjonal sikkerhet krever det.

Alle opplysningene du har gitt oss blir ivaretatt av Norges Røde Kors inntil saken din er avsluttet. Norges Røde Kors har en avtale med Riksarkivet om oppbevaring av dokumenter for historiske formål. Dersom du ønsker saken din slettet hos Riksarkivet må de kontaktes direkte.

Ta gjerne kontakt med Norges Røde Kors tracing@redcross.no hvis du:

- Har spørsmål eller vil ha mer informasjon om hvordan vi behandler personlige opplysninger.
- Ønsker å fa adgang til, endre eller slette den personlige opplysninger du har gitt oss.

_____/_____/_____

Sted Dato Signatur

Røde Kors

RESTORING FAMILY LINKS

Ref. _____

HOW WE SAFEGUARD YOUR PERSONAL INFORMATION

The Norwegian Red Cross is part of the humanitarian Family Links Network of the International Red Cross and Red Crescent Movement (ICRC). This network helps families who are separated due to armed conflict, migration, and natural disasters to search for missing family members. We help to clarify their situation and where they are located. We re-establish contact between them.

For us to assist you with a search, the Norwegian Red Cross requires your personal information. This can be completed in the Tracing Request Form.

Sometimes we need to share information with other parties. To ensure that you are fully informed about what is involved, we require your consent regarding the information we can share with them. Therefore, you must also complete and sign the Authorisation to Share Information Form.

The Norwegian Red Cross is the only party controlling the information you share with us. If you do not permit us to share information, this may mean that the search for the sought person will be limited. Occasionally, only public authorities or other parties can provide us with the necessary responses. Other examples may be:

- Red Cross and Red Crescent Societies and/or ICRC in the country/countries where the tracing is carried out.
- Agencies such as national authorities, local organisations, international organisations, or other networks/persons.

Your personal information is only used in connection with searches for missing family and re-establishment of contact where possible. The Norwegian Red Cross is subject to legal obligations, i.e. we must perhaps provide information if legal circumstances and national security require that we do so.

All information that you have provided to us is safeguarded by the Norwegian Red Cross until your case has been concluded. The Norwegian Red Cross has an agreement with the Public Records Office regarding the preservation of documents for historical purposes. If you wish to have your case deleted at the Public Records Office, you must contact them directly.

Please contact the Norwegian Red Cross tracing@redcross.no if you:

- Have any questions or require further information about how we process personal information.
- Wish to have access to, to change or to delete the personal information you have given us.

_____/_____/_____

Place Date Signature